Załącznik nr 4 do zapytania na: Wykonywanie tłumaczeń tekstów przyrodniczych w Projekcie „Ochrona bociana białego w dolinach rzecznych wschodniej Polski”.

Dolina Dolnej Narwi jest jednym z najważniejszych w Polsce obszarów specjalnej ochrony ptaków związanych z siedliskami szerokiej doliny rzecznej, która zachowała naturalny charakter. Jest to jedna z kilku głównych krajowych ostoi lęgowych rybitwy czarnej (do 220 par lęgowych, ok. 3% ogólnokrajowej populacji lęgowej). Zwraca uwagę także stosunkowo znaczna liczebność tutejszych populacji lęgowych derkacza, dubelta (4-9 tokujących samców), rybitwy białoczelnej i rybitwy rzecznej. Dolina Dolnej Narwi jest także ważnym korytarzem ekologicznym i szlakiem przelotów oraz miejscem odpoczynku i żerowania ptaków migrujących, przede wszystkim siewkowców.’

Dolina Górnej Narwi, obok Bagien Biebrzańskich, stanowi jeden z największych obszarów mokradeł środkowoeuropejskich, które są kształtowane przez regularne wylewy rzeki i uznawane za siedliska o największej różnorodności biologicznej w strefie klimatu umiarkowanego. Obszar ten jest także jednym z najlepiej zachowanych na niżu środkowoeuropejskim fragmentem doliny rzecznej.

Melioracje dość znacznie wpływają na obniżenie poziomu wód gruntowych. Koryto Narwi ma tu naturalny charakter, z meandrami i starorzeczami, a jej dolina ma od 300 m do 3 km szerokości.

Ostoja Biebrzańska położona jest w Kotlinie Biebrzańskiej na obszarze Niziny Północnopodlaskiej. Stanowi ona rozległe, zatorfione obniżenie terenu, otoczone wysoczyznami morenowymi i równinami sandrowymi. Jest to obecnie największy kompleks dobrze zachowanych torfowisk niskich w Europie Środkowej. Obejmuje obszar od ujścia Sidry po Narew. Biebrza i dolne odcinki jej dopływów regularnie wylewają w okresie wiosennym z czym związany jest strefowy układ roślinności, szczególnie dobrze widoczny w basenie dolnym. Lasy zajmują tu ok. ¼ powierzchni ostoi, rosną zarówno na gruntach podmokłych, jak też na gruntach mineralnych (bory i grądy). Na całym terenie ostoi występują różne zarośla wierzbowe, w tym wierzby lapońskiej i brzozy niskiej. Ostoja Biebrzańska jest najważniejszą w Polsce i Unii Europejskiej ostoją wodniczki, orlika grubodziobego i bociana białego.

Ponieważ bocian biały nie jest przedmiotem ochrony na 5 obszarach Natura 2000 (ocena ogólna D), podjęto kroki zmierzające do zmiany tego statusu. Otrzymano deklarację RDOŚ w Białymstoku (podmiot odpowiedzialny za przeprowadzenie procedury zmiany SDF).

Bocian jest dobrym wskaźnikiem różnorodności biologicznej i gatunkiem parasolowym. Ponadto, bociany w bogatszych w inne gatunki ptaków terytoriach wyprowadzały więcej młodych niż bociany zajmujące terytoria z mniejszą liczbą stwierdzonych gatunków. Jest to spowodowane większym bogactwem siedlisk w terytoriach zajmowanych przez bociana, w których jest też większa zasobność pokarmu. W gniazdach bociana białego stwierdzono ponad 10 gnieżdżących się gatunków ptaków: wróbel, mazurek, bogatka, potrzos, pleszka, szpak, pliszka siwa, kos, sierpówka, grzywacz, kawka i sroka.

Porażenia prądem – ryzyko to występuje najczęściej na liniach niskich i średnich napięć oraz na stacjach transformatorowych, na których odległości między elementami przewodzącymi prąd o różnych napięciach lub między elementem pod napięciem i elementem uziemionym jest zbyt mała. Porażenia są zazwyczaj śmiertelne, a przedmiotem oddziaływania są głównie ptaki o dużej rozpiętości skrzydeł. W ostatnich latach zaobserwowano wzrost śmiertelności bocianów na stacjach transformatorowych i stanowiskach odłącznikowych. Ptaki (najczęściej uczące się latać młode), siadając na takiej konstrukcji dotykają elementów będących pod napięciem i giną porażone prądem bądź są trwale okaleczane wskutek paraliżu kończyn lub uszkodzenia organów wewnętrznych. W niektórych przypadkach mają też złamane nogi czy skrzydła i są skazane na opiekę człowieka w ośrodkach rehabilitacji. Najskuteczniejszą metodą, pozwalającą całkowicie wyeliminować śmiertelność wśród bocianów, jest demontaż rozłączników i przeniesienie ich poniżej górnego poprzecznika słupa. W podobny sposób przenosi się odgromniki oraz tak zwane mostki ze stacji transformatorowej lub izoluje się przewody elektryczne na niewielkich odcinkach linii. Należy również dążyć do wycofania słupów energetycznych wyposażonych w izolatory stojące lub wyposażać je w dodatkową półkę, tak aby ptaki nie miały kontaktu z izolatorami lub przewodami.